

*Ayudando a sus  
niños a llegar  
a ser lectores  
leyendo  
juntos*



# LECTURA FAMILIAR

- APRENDA EL ABC DE LA LECTURA FAMILIAR
- ¡TENGA LA DIVERSIÓN DE LEER JUNTOS!
- DE A SU NIÑO UN BUEN COMIENZO EN LEER
- AGREGA A SU NIÑO BUENOS HÁBITOS DE LECTURA
- CONTINÚE APOYANDO A LECTORES MAYORES

**MÁS:** UNA LISTA DE REVISIÓN PARA PADRES

*Una publicación del servicio público de la  
Oficina de Educación del Condado de Sonoma*

**ACERCA DE LA OFICINA DE EDUCACIÓN  
DEL CONDADO DE SONOMA**

Como una de las 58 oficinas del condado de educación en California, la Oficina de Educación del Condado de Sonoma provee liderazgo, apoyo, y vigilancia fiscal a todos los distritos de las escuelas en el Condado de Sonoma. En éstos 40 distritos hay 170 escuelas y 73.000 estudiantes.

La Oficina de Educación del Condado de Sonoma apoya distritos locales en construir fuerte y efectivos sistemas educativos. En particular, los servicios del condado ayudan a los distritos a operar al costo-efectivo y provee asistencia de modo que todos los estudiantes reciban la mejor educación posible. Bajo la dirección del superintendente elegido del condado de escuelas, la Oficina de Educación del Condado de Sonoma:

- Provee instrucción de aula para estudiantes con necesidades especiales;
- Ayuda a escuelas en mejorar instrucción y logramiento;
- Ofrece servicios centralizados que atiende tales como gestiones, medios recursos tecnológicos presupuestarios, desarrollo de personal, y servicios legales;
- Apoya y supervisa distritos en cumplimiento con ley estatal;
- Conduce y organiza esfuerzos para traer recursos educativos aumentados al Condado de Sonoma.

La Oficina de Educación del Condado de Sonoma también inicia proyectos para envolver a padres y a la comunidad en la educación de niños. Aumentando conciencia pública de qué aprenden los estudiantes en las escuelas de hoy ha sido una prioridad particular.

---

**ACERCA DE ÉSTA PUBLICACIÓN**

*LECTURA FAMILIAR: Ayudando a Sus Niños a Ser Lectores Leyendo Juntos* se desarrolló y se produjo un servicio público por la Oficina de Educación del Condado de Sonoma. Fué editado por Suzanne Gedney. El diseño de arte fué proveído por Susan Schreiner, con la fotografía por Patty Bernstein. La versión en español de esta publicación estuvo disponible para la distribución en abril de 1998 y reproducida en febrero del 2004. Esta disponible en inglés y en español.

Ayudando a sus niños  
a llegar a ser  
lectores leyendo  
juntos



## LECTURA FAMILIAR

# UN MENSAJE PARA LOS PADRES

Cuando de leer se trata y de cómo pueden los padres ayudar a sus niños a aprender a leer, el mensaje es claro y directo: *leer, leer, leer*. Leer a sus niños, leer con sus niños. Escuchar a sus niños leerle a usted. Dejar que sus niños lo vean a usted leyendo. Hablar acerca de la lectura. Hacer de la lectura una prioridad familiar.

El leer en el hogar le dará a su niño una ventaja tremenda en la escuela. Es así de sencillo. Aquel niño que llega a la escuela habiendo tenido experiencias agradables en la lectura a una edad temprana, esta como cualquier maestro de educación primaria pudiera testificar, mucho más adelantado que los demás en sus habilidades de alfabetización, en el tiempo que prestan atención y en la habilidad de experimentar éxito en la escuela. No hay ninguna duda—los niños quienes están aprendiendo a leer se benefician *significativamente* de la práctica y experiencia que puede proveer una familia que lee.

Las escuelas del Condado de Sonoma están mejor que nunca en cuanto a enseñar a los niños a leer se refiere. Pero no importa qué tan buena sea la instrucción escolar, los padres siguen siendo el factor más importante, la influencia más poderosa sobre el éxito de los niños en la lectura. Su papel es así de importante.

Este folleto fue diseñado para darle a usted algunas ideas de cómo su familia puede llegar a ser una familia de lectores y también le ayudará a establecer una tradición de lectura familiar que beneficiará a sus niños por los años venideros. Las sugerencias en este folleto vienen de una variedad de fuentes, muchas son prácticas de las que usted posiblemente ya ha oído hablar o que tal vez ya las están haciendo.

La Oficina de Educación del Condado de Sonoma le proporciona este folleto con el fin de animarlo a que apoye mejor a sus pequeños lectores. Esperamos que usted y su familia encuentre beneficioso este recurso.

Trabajando juntos podremos incrementar los logros en la lectura de cada uno de los 73,000 estudiantes en las escuelas públicas del Condado de Sonoma.

*Ayudando a sus niños  
a llegar a ser  
lectores leyendo  
juntos*



## LECTURA FAMILIAR

# ALGUNOS ABC ACERCA DE LECTURA FAMILIAR

Una de las habilidades más importantes que su niño aprenderá siempre es cómo leer. La lectura abre puertas a grandes ideas, información ilimitada, y enriquece vidas.

Los niños aprenden cómo leer en la escuela, pero los estudios muestran que las familias son una parte esencial de éste proceso de aprendizaje. En otros términos, leyendo con su niño en el hogar, Ud. puede hacer una gran diferencia.

Cada familia es única y cada familia creará sus propias tradiciones acerca de leer juntos. Aquí hay tres estrategias básicas para hacer que la lectura familiar sea un éxito en su hogar.

### **1. PASAR TIEMPO LEYENDO**

Los niños aprenden a leer siendo leídos y leyendo. Frecuentemente se dice que la cosa más importante que los padres pueden hacer para sus niños es simplemente leer con ellos y lo más, ¡mejor!

La primera cosa fundamental para el éxito en la lectura familiar, entonces, está en pasar tiempo leyendo juntos ... a dedicar tiempo para que Ud. y sus niños miren, lean, y hablen acerca de libros. Después de todo, los niños conseguirán ser buenos en lo que ellos practican.

La lectura familiar pueden ser en simplemente 15 minutos (aunque 30 minutos es aún mejor). La investigación realmente muestra que simplemente 15 minutos en un día que pasa leyendo con sus niños puede significar el empezar de un aprendizaje por vida.

### **2. ESTABLECIENDO RUTINAS DE LECTURA**

Leer regularmente. Hoy día las familias ocupadas, tienen que hacer el leer juntos una prioridad. Asignando un tiempo específico para la lectura familiar, Ud. puede establecer una rutina y crear una expectativa para leer. La lectura juntos entonces llega a ser una

actividad regular que sus niños anticipan con interés, a diferencia de un suceso especial. Esta es la segunda clave al éxito de la familia que lee junta.

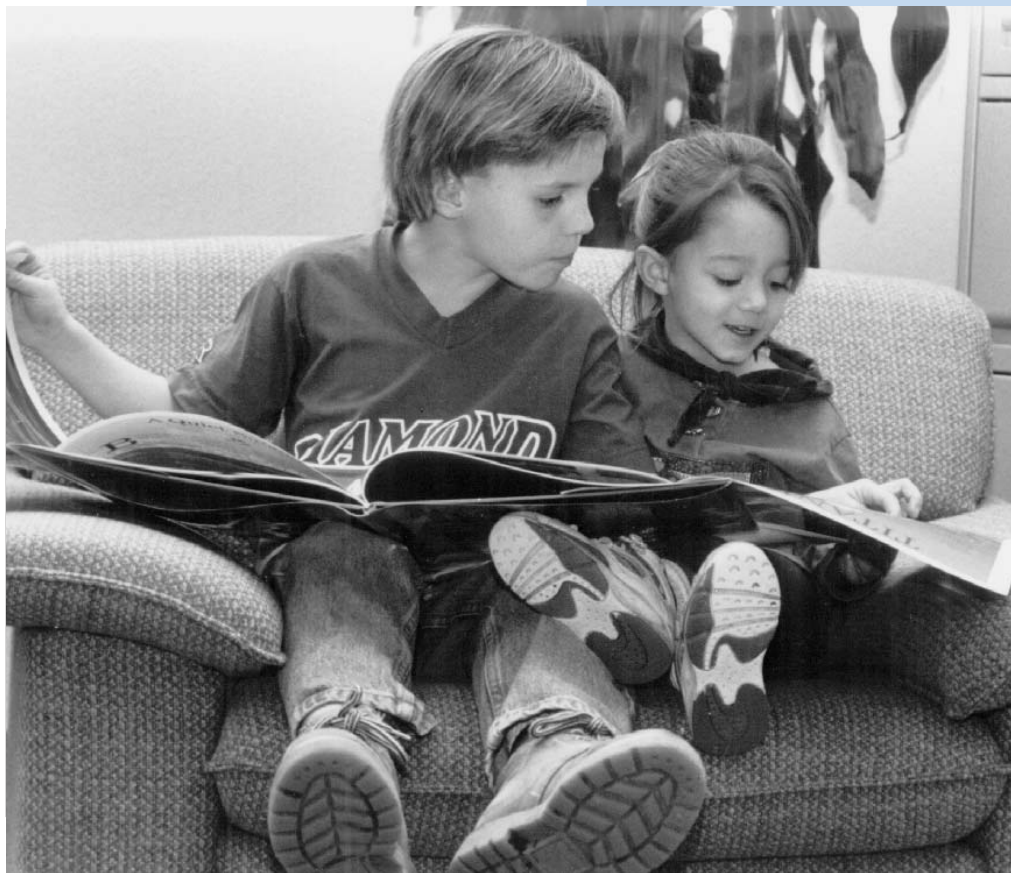
Muchas familias rutinariamente leen a la hora de la cama, pero las otras veces pueden trabajar en su casa. Escoga un tiempo que Ud. y su niño elijan. O sea espontáneo, pero este seguro que la lectura suceda frecuente y coherentemente. Por ejemplo, Ud. podría dedicar 20 minutos de lectura familiar por lo menos tres tardes durante la semana

así como su tiempo lo permita, además de extra tiempo durante el fin de semana. Si Ud. pierde un día o se sale de su horario, no se preocupe ... simplemente tómelo nuevamente cuando Ud. pueda.

Además de establecer un tiempo dedicado para leer, trate de leer con sus niños cuando ellos se lo pidan. Leyendo cuando sus niños

quieran, Ud. les dejará saber que la lectura es una buena manera para pasar el tiempo.

Rutinariamente ponga libros a la mano y ponga libros en lugares donde sus niños estan. Si los libros están al lado de la caja de



*Max y Zoë Feldman*

## **PAUSA, ALABANZA, Y PUNTUALIDAD.**

Cuando Ud. esté leyendo con su niño,



recuerde que pausando da tiempo a los niños para

lograr palabras por sí mismos, alabando ayuda a los niños a saber cuando ellos están haciendo algo bien y los anima a seguir tratando, a dar pronta asistencia sin que ellos se frustren.

## **COMO CREAR UNA BIBLIOTECA DOMÉSTICA.**

Si es posible, crea una biblioteca doméstica para su niño de modo que los libros esten siempre al alcance de la mano y sean parte de su vida diaria. Las ventas de garaje y las tiendas de libros de segunda mano son buenas fuentes de recursos para adquirir baratos libros infantiles. Suplemente la colección de su niño con una selección rotativa de su biblioteca local. Encuentre un lugar especial para que su niño guarde libros—sea una caja, estante, cajón, o gabinete.

juguete, junto al tren, o casa de muñeca, ellos probablemente los escogerán. Mantenga libros en el automóvil o camioneta. Ponga libros de cocinar en la cocina. Lleve libros con Ud. cuando vayan a la oficina del dentista o al doctor. Crea el hábito de tener libros a mano.

### **3. HABLE ACERCA DE LO QUE SE ESTA LEYENDO**

La tercera cosa fundamental de familia que lee con éxito es hablar con su niño antes de, durante, y después de leer juntos. Esto es importante porque leyendo no es simplemente palabras resonando—es entendiendo el lenguaje escrito. Anime a su niño a pensar y a comprender el significado de palabras, esto es importante para involucrar a su niño en las conversaciones sobre las historias.

Mire la portada y el título de un libro y h áblele acerca de lo que Ud. piensa la historia debe ser. Si una historia es el conjunto en un pueblo, hable acerca de la historia de edificios y los que le son familiares a su niño. Si hay un abuelo en la historia, anímelo a que lo compare con su propio abuelo de su vida real. Si hay cosas que su niño no comprende, pare y explíquele a medida que va Ud. leyendo.

Pregunte a su niño acerca de lo que Ud. está leyendo, especialmente haga preguntas que no se pueden contestar con un simple sí o no. ¿Qué parte de la historia le gustó mejor? ¿Por qué? ¿Terminó la historia como él pensó? ¿Por qué o por qué no? ¿Cuál fue el carácter que le gustó mejor? Pare en el medio de una historia y pregunte, “¿Qué piensas que sucederá ahora?”

A medida que los niños deducen el significado de historias con adultos, ellos aprenden a participar, reflejar, y recordar—todo lo cual contribuirá a su habilidad de comprensión de lectura y al éxito escolar a largo plazo.

Ayudando a sus niños  
a llegar a ser  
lectores leyendo  
juntos



## LECTURA FAMILIAR

Cuando las familias leen juntas—y se divierten haciéndolo—tienden a leer mucho más. Los niños pequeños que están recién aprendiendo a leer pueden, sin embargo, frustrarse si al leer con sus padres les es demasiado desafiante o si sucede únicamente a la hora de la cama cuando ellos están listos para dormirse. Aquí van algunas ideas para hacer que el leer juntos sea una experiencia significativa y agradable para su familia.

### ESCOGER EL LUGAR Y TIEMPO

#### ADECUADO PARA LEER

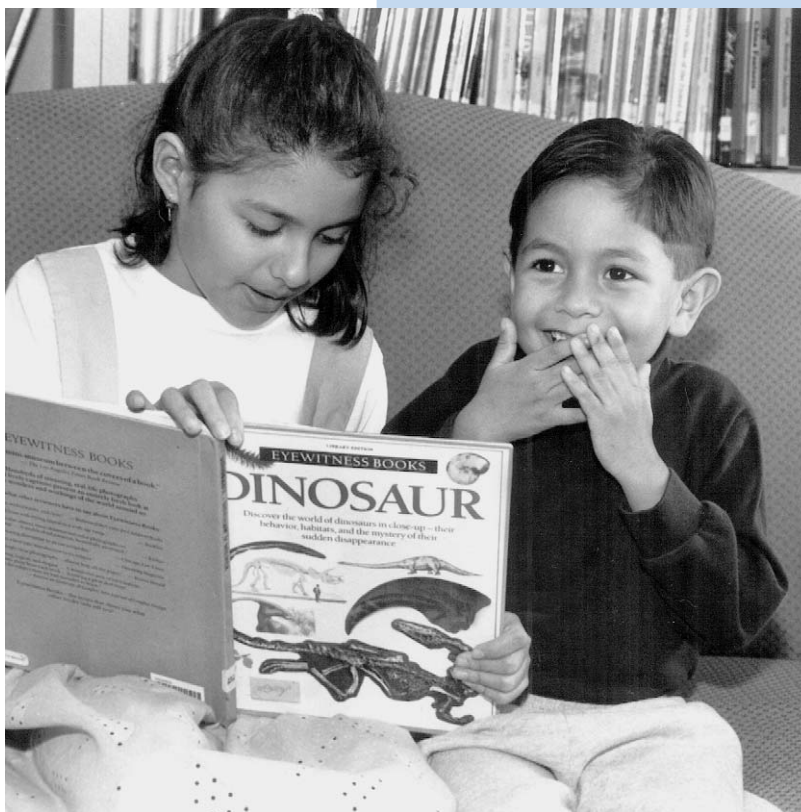
- Escoja un lugar quieto y pacífico tan sea posible.
- Apague otras distracciones como la televisión, radio, o estéreo.
- Escoja un tiempo cuando su niño no está cansado, hambriento, o entusiasmado a hacer otra cosa.

### ENCONTRANDO MATERIALES

#### APROPIADOS DE LECTURA

- Seleccione libros que son de interés a su niño. Deje que su niño tome la iniciativa en elegir libros.
- Las historias no deben ser demasiado difíciles. La lectura en el hogar no debería ser una discordia para su niño. Debe ser una experiencia positiva. ¡Debe ser diversión!
- Si Ud. no está seguro si un libro está en el nivel adecuado, haga que su niño lea un par de oraciones oralmente. Si su niño hace más de dos errores, el libro es probablemente demasiado difícil para la lectura independiente (aunque puede ser un buen libro para que Ud. lea oralmente).

# ¡DIVIERTANSE LEYENDO JUNTOS!



*Itzia y Pablo Ochoa*

## OPORTUNIDADES DE LECTURA ESTAN EN TODOS LADOS

**L**as novelas y los libros ilustrados leídas al hora de la cama son materiales tradicionales para leer, pero hay otros tipos de actividades para lecturas familiares. Use ésta lista para ideas y oportunidades que Ud. puede promover en el hogar.

- Los periódicos, incluyendo revisión cinematográfica, cómicos, mapas de tiempo, listas de programas de televisión, etc.
- Las revistas, especialmente las que enfocan en el interés de su niño.
- Las recetas y libros de cocina.
- Los tableros de anuncios de familia, calendarios, y programa de actividades.
- Libros de recuerdos y álbumes de fotos con epígrafos y etiquetas
- Las listas, incluyendo listas de compras, las listas de cosas que se desean, o listas de lo “qué hacer”, etc.
- Las cartas y notas de agradecimiento (consiga que abuelos y otros parientes se involucren).
- Las instrucciones para juegos, experimentos científicos, proyectos de artes, etc.
- Las materias domésticas de referencia, incluyendo guías de teléfonos y diccionarios.
- Libros grabados en cintas.
- Los proyectos de computadora—produciendo invitaciones de familia o avisos, use CD-ROMs para la investigación, explorar el Internet, leer libros sobre el disco, etc.
- Avisos y etiquetas, incluyendo señales de circulación, señales en almacenes, etiquetas sobre juguetes, cajas de cereal, etc.

- El bibliotecario en su biblioteca local puede también ayudarle a seleccionar libros al nivel de su niño.
- En cuanto sea posible, construya una biblioteca doméstica para que su niño siempre tenga materiales de lectura a la mano.
- Reléa a su niño los libros favoritos cuando se lo pidan.

### TENER UN LINDO TIEMPO

- Cuando Ud. lea a su niño, haga el uso de expresión.
- Hablen juntos acerca de las historias e ilustraciones.
- Evitar criticismo y comparación con otros niños.
- ¡Relájese! Pare si Ud. siente que usted mismo o su niño están frustrándose.

### DE MUCHA ALABANZA

- Felicite a su niño por tratar, aún cuando no esté correcto.
- Felicite a su niño por encontrar la palabra correcta después de hacer una equivocación.
- Felicite a su niño por leer una palabra correctamente después de que Ud. lo corrija.



### DE AYUDA CUANDO LO NECESITE

- Si su niño para en una palabra extraña o desconocida, siempre haga una pausa y dé a su niño una oportunidad para pensar en la palabra y el significado de la historia. Espere unos cinco segundos antes de decir cualquier cosa.
- Después de pausar, Ud. puede decirle a su niño la palabra y dejarlo que continúen con la historia.
- Otras veces, Ud. puede querer dar a su niño el sonido de una palabra (o decir la palabra usted mismo para mostrar cómo suena). Anime a que su niño de el sonido de las palabras más bien que adivinando.
- Si dar el sonido no trabaja, dele a su niño la palabra y continúe con la historia. No pelée con su niño para deducir una palabra o hacerlo sentir mal porque él/ ella no consigue hacerlo bien.

### PRUEBE UN LIBRO DIFERENTE

- Si su niño hace muchas equivocaciones, pare y lean el libro oralmente ... o ayude a encontrar una historia más fácil.
- Si su niño no está interesado en un libro en particular, intente interesarlo leyendo unas pocas páginas oralmente y hable de la historia juntos ... o ayúdele a encontrar un libro más interesante.
- Si la historia se alarga demasiado, léale una página (o capítulo) entonces haga que su niño lea uno a Ud. y continúen alternando ... o ayude a encontrar una historia más corta.
- Si Ud. no está seguro si un libro no está en el nivel adecuado, haga que su niño lea una página o dos y haga una evaluación. Cambie libros o léalos oralmente si son demasiado difíciles para que su niño lea independientemente.

*La fuente: La Asociación de Lectura de California*

## ENVOLVER A OTROS EN EL PROCESO DE LECTURA.

Asegurar que *ambos* padres tomen



turnos en leer. Si es Ud. un padre/madre único, pida a la cuidadora de

niños que les lea como parte de cada día. Haga que los niños mayores lean a los más pequeños—los niños mayores estarán orgullosos de sus habilidades, mientras que los niños menores querrán leer como sus hermanas y hermanos grandes. Los abuelos, tías, y los tíos hacen también lectores buenos.

**ELIGIENDO LIBROS.** Cuando esté en la biblioteca, anime a sus niños a seleccionar libros. No se preocupe si un libro selecto es demasiado difícil—este puede ser el libro de la semana para “ver” o uno que Ud. pueda leer oralmente. Siempre asegúrese que Ud. elija un par de libros que su niño pueda leer independientemente con facilidad y placer. También incluya algunos libros que Ud. disfrute leer oralmente. Pídale a un bibliotecario que le ayude a elegir libros que servirán a las necesidades e intereses de la familia.

*Ayudando a sus niños  
a llegar a ser  
lectores leyendo  
juntos*



## LECTURA FAMILIAR

# DE A SU NIÑO UN BUEN COMIENZO EN LEER

**C**omo padre, Ud. es para su niño el primer y el más importante maestro. Ud. ya enseñó a su niño una de las habilidades más complejas y difíciles imaginables—de cómo hablar. De forma similar, Ud. puede colocar ahora la fundación para los próximos pasos para aprender—cómo leer palabras escritas.

Aprender a leer es un proceso complejo que se desarrolla sobre un período de largo de tiempo. Esto definitivamente requiere mucha práctica, ambos dentro y fuera de la escuela. Los padres y otros miembros de la familia pueden apoyar a un niño en las etapas tempranas de “aprender a leer” de las siguientes maneras.

### **COMPARTA LIBROS Y LEALOS ORALMENTE**

Encuentre el tiempo para leer oralmente con su niño todos los días. El “tiempo de regazo” con historias y libros ilustrados en un ambiente sustentador y cómodo puede ayudar a motivar fuertemente a un niño pequeño para aprender y disfrutar el leer.

### **APRENDIENDO EL ALFABETO**

Haga juegos con el alfabeto. Cante la canción del alfabeto o ayude a su niño a aprender a jugar con libros del alfabeto, bloques, y letras magnéticas. Recite las letras así como va de arriba para abajo de escaleras o lo empuja sobre un columpio. Los juegos, acertijos, libros sobre la cinta, y letras-jugada de libros están disponibles en la mayoría de las jugueterías. Los juegos de computadora pueden también ayudar a enseñar las letras a los niños.

### **ENSEÑELES ACERCA DE LIBROS PALABRAS IMPRIMIDAS**

Cuando lea oralmente, deje a su niño abrir el libro y volver las páginas. Apunte a las palabras a medida que Ud. lee. De atención a frases repetidas, invitando su niño a unirlos cada vez que ello ocurre. Indique las letras y palabras que Ud. ve en la vida diaria. Haga un esfuerzo obvio para leer señales de tránsito, carteleras, avisos, las etiquetas, mapas, y los números de teléfono oralmente para mostrar a su niño cómo imprimieron palabras relacionadas a el diario vivir.

Haga materiales escritos—papeles y lápices de color—

disponibles a su niño y anime su uso. Ayude a su niño a aprender a escribir sus nombres y otras frases y palabras importantes. Gradualmente ayude a su niño a aprender a escribir más y más letras. Anime a su niño a decir los sonidos de letras a medida que él o ella escribe. Al empezar, muchos niños encuentran más fácil el escribir letras mayúsculas primero.

### **JUEGE JUEGOS DE CONSTRUIR PALABRAS**

Enseñe a su niño a deletrear unas pocas palabras especiales. Desafíe a su niño a leer éstas palabras cada vez que éstas aparecen. Maneje la atención a las palabras a medida que Ud. lee libros con su niño. Anime a su niño a leer las palabras cuando ellas aparecen o que ellos las busquen en la página.

Use las letras magnéticas para construir palabras con su niño. Juegue con las letras, poniendo palabras juntas que ambos puedan leer.

### **LA PRÁCTICA DE SONIDOS Y SÍLABAS**

Cante canciones y lea libros de rimas. Cante el alfabeto con su niño y enséñele canciones que enfatizan sonidos de letras de repetición o rima. Enfatice los sonidos cuando Ud. cante. Juegue juegos de rima. Mezcle las palabras o el orden de redacción, rimas o poemas familiares y desafíe a su niño a detectar el error. Hable como



*Alexander y Mike Puentes*

## ¡LOS PULGARES ARRIBA PARA EL ÉXITO EN LA LECTURA!

Trate esto como una manera de confusión-



libre para leer con su niño, algo que lo deje a Ud.

fácilmente proveer una corrección cuando su niño lo necesita sin interrumpir la fluidéz de la historia. Pida a su niño levantar un pulgar cuando necesite su ayuda. Su trabajo es simplemente el decir la palabra. Esta es una buena manera para hacer menos difícil al comenzar con nuevos lectores—y los padres llegan a ser compañeros más bien que críticos.

un robot, sílaba por sílaba, y use lenguaje en maneras interesantes y divertidas.

Haga juegos de palabras. Por ejemplo, pida a su niño que piense de palabras que riman con el “bate” o comienzan con el sonido de la letra “m.” ¿Qué pasaría si se dejara fuera el sonido de la letra “b” en la palabra bate? ¿Comienzan las palabras “bote” y “bebé” con el mismo sonido?

### APRENDIENDO LOS SONIDOS DE LETRAS

Decir los sonidos que hacen las letras. Haga el sonido de las letras. Indique las palabras que comienzan con las mismas letras del nombre de su niño, poniendo atención a las similitudes del inicial sonido. Los libros de uso del alfabeto, juegos de computadora, o juegos en el automóvil—tales como, “Yo estoy pensando en algo que comienza con la letra bbb”—para envolver al niño en el juego de sonidos. Encuentre libros que se prestan así mismos para éstas jugadas, entonces haga el sonido rimando palabras a medida que Ud. lee o desafíe a su niño a hacerlo también para Ud. Haga juegos de palabras que conectan sonidos con sílabas y palabras. Por ejemplo, si g–a–t–o se deletrea “gato” entonces, ¿cómo se deletrea “pato”?

### APRENDIENDO PALABRAS NUEVAS

Indique palabras nuevas. Diga el sonido mientras toca cada letra en la palabra nueva. Por ejemplo, decir una “t” una “o” y una “s” y entonces mezcle los sonidos para crear la palabra “tos.” Al practicar palabras nuevas, use palabras de uso con deletreos y sonidos simples, como “saltar” y “sentar” más bien que “noche” y “sierra.”

Cuando escuche a su niño leer, anímelo que haga sonar palabras nuevas; sin embargo, si demasiadas palabras nuevas requieren éste tipo de atención y esfuerzo, lo mejor es encontrar un libro más fácil.

Haga juegos de deletrear con su niño. Después de que su niño comience a pronunciar palabras, anímelo a deletrear diciendo cada sonido en palabras y entonces escribiendo la letra que va con el sonido.

Anime a su niño a escribir. Después de que su niño ha

aprendido a pronunciar palabras, practíque lo que dice cada sonido y entonces mézclelos.

### **AYUDE A SU NIÑO A COMENZAR A ESCRIBIR**

Deje que su niño invente fonéticas deletreando cuando está aprendiendo a escribir. En las etapas tempranas, su niño tenderá a omitir letras y a confundir nombres de letras con sonidos de las letras, produzca tales deletreos como LFNT para el elefante, PN para pan, y ADA para el hada. Anime a su niño a ver cómo se escriben las palabras. Ayude a su niño a aprender el deletreo como modelos de palabra para así desarrollar éstas habilidades a través del tiempo.

### **RELEA LIBROS QUE SON AGRADABLES DE LEER**

Ayude a su niño a leer historias agradables y fáciles tan frecuentemente como le sea posible. Es probable que su niño disfrutará, leerá, y aprenderá más si ustedes se sientan juntos, y toman turnos de participación leyendo, y hablen acerca de lo que ustedes leyeron. Al principio, invite a su niño a leer palabras específicas. Entonces, gradualmente, como el niño llegue a ser capaz, dele turnos de participación con oraciones, frases, párrafos, y páginas. Al final de cada sección o historia, revise ésas palabras que ocasionaron problemas. Relea la historia entera después de varios días, y nuevamente en unas semanas, es una manera poderosa para reforzar el aprendizaje.

### **HABLE ACERCA DE LO QUE LEYERON JUNTOS**

Haga una pausa para hablar cuando Ud. lea. A medida que Ud. lee historias con su niño, pare frecuentemente para discutir el lenguaje, contenido, y conexiones a la vida verdadera. Pause para explorar el significado de palabras nuevas, los usos en otras oraciones y compare lo que ello significa con palabras que tienen significados similares. Haga un esfuerzo para revisar los conceptos y palabras nuevas después de que el libro se ha puesto aparte.

*La fuente: La Oficina de Educación del Estado de California, "Ideas para Padres de California Iniciativa de Lectura 1996"*

## **¿ESTA BIEN SI SU NIÑO DESEA LEER EL LIBRO UNA Y OTRA VEZ?**

¡Sí! Una de sus metas está en ayudar a su niño a



desarrollar un amor a la lectura. Un niño con

libros favoritos refleja éste interés. Los niños pequeños, especialmente, disfrutan la seguridad de tener los mismos libros leídos muchas veces. Frecuentemente, un libro favorito es el que un niño comienza a leer independientemente.

*Ayudando a sus niños  
a llegar a ser  
lectores leyendo  
juntos*



## LECTURA FAMILIAR

# AGREGUE A SU NIÑO NUEVAS HABILIDADES PARA LEER

Los educadores dicen que los niños aprenden a leer en los primeros grados elementales, entonces ellos “aprenden a leer” en los grados elementales superiores y más allá de ellos. La lectura familiar puede ayudar a preparar a su niño a explorar materias e ideas complejas mediante la lectura. Aquí hay algunas sugerencias para apoyar a su niño en su desarrollo en el proceso de habilidad y comprensión en la lectura.

### **ANÍMELOS A LEER PARA DIVERSIÓN E INFORMACIÓN**

Los niños mayores deberían leer un mínimo de 20 a 30 minutos todos los días. ¡Apague la TV! Hable con sus niños sobre lo que ellos están aprendiendo en la escuela y tome el tiempo para visitar la biblioteca pública para información y libros adicionales que se relacionan con las lecciones de escuela. Si puede, deles libros y útiles para escribir (plumas, lápices, papel, papelería, etc.) a su niño como regalos. Lea oralmente con cada edad. Demuestre el valor de leer y cuán importante es en la vida cotidiana.

### **ENSEÑAR ÉSA LENGUA QUE SE A HECHO DE PALABRAS, SÍLABAS, Y SONIDOS**

Provea oportunidades para que su niño pueda practicar pronunciando palabras más largas, los juegos de palabra con el vocabulario puede hacerse cada vez más complejo, y use el diccionario para encontrar palabras de interés. Fomente juegos y actividades en que el foco de atención es sobre elementos de lengua, particularmente palabra y unidades fonéticas.

Construya confianza alentando a su niño para releer párrafos selectos o partes favoritas de historias. Acrecentando la exactitud y velocidad de lectura con el texto familiar, los niños son más capaces de enfocar en el significado de lo que ellos están leyendo.

### **ENSEÑAR QUE EL TEXTO ESCRITO TIENE SIGNIFICANDO**

Cuando lea historias pause para discutir los caracteres diversos,

problemas, y sucesos en la historia. Invite a su niño a pensar en cómo los problemas pueden resolverse o sobre qué puede suceder próximamente.

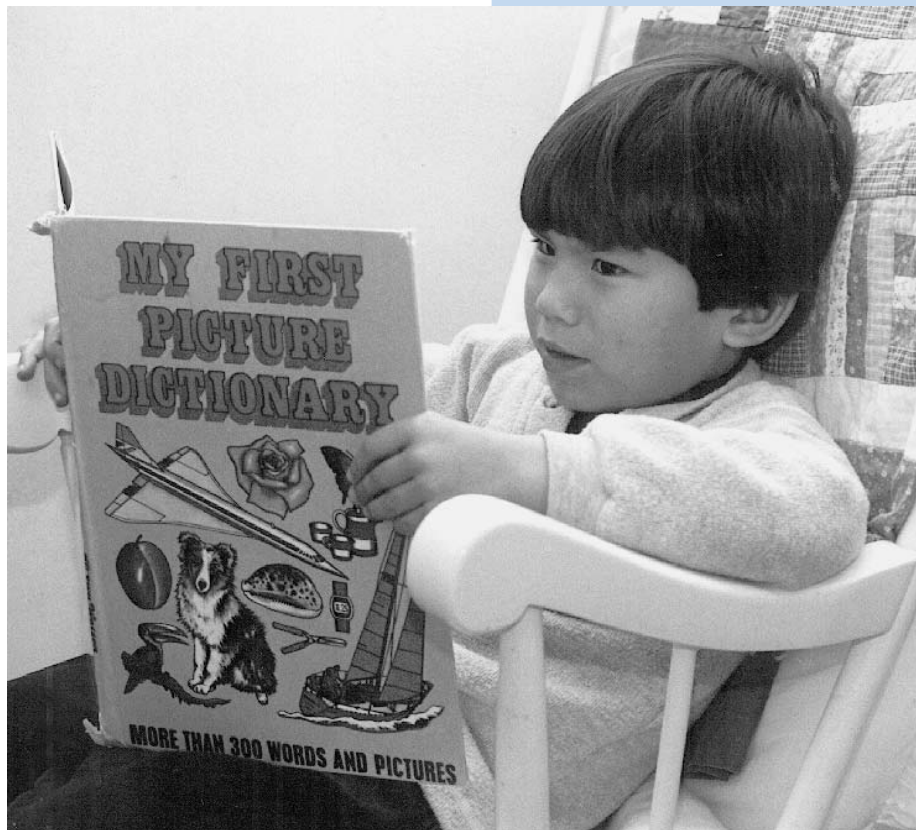
Cuando resuman la historia, pida a su niño revisar qué es lo que sucedió, sacando atención para hacer surgir misterios y conflictos no resueltos. Al leer libros para encontrar información, invite a su niño a maravillarse en las criaturas o sucesos descritos o para preguntar sobre detalles no mencionado en el texto.

#### **AYUDE A SU NIÑO A HACER PREGUNTAS**

Ayude a su niño a hacer preguntas que enfocan en conceptos pertinentes al leer. Hable acerca de la información nueva y cómo se vincula a la información que su niño ya sabe. Ayude a su niño a predecir qué puede venir próximamente en una historia o un texto. Haga que su niño lea silenciosamente, entonces cerrando el libro pida que le cuente lo que leyó. Lea las tapas del texto para confirmar o aclarar qué se recordó.

#### **PRACTIQUE EL VOCABULARIO Y DELETREO**

Fomentar el deletrear como práctica, enfocando su niño en palabras que son agrupadas por la frecuencia y usando modelos para deletrear. El deletreo puede también ser práctica dentro del contexto



*Michael Romero*

de escribir tareas relacionadas a el trabajo de escuela y a los intereses personales. El estudio activo de palabras—escribirlos, trazarlos, decirlos—conseguir los mejores resultados.

Ayude a su niño a aprender y a practicar su vocabulario nuevo. Defina palabras nuevas usando un diccionario o un libro de glosario. Use palabras nuevas al hablar y escribir, palabras nuevas asociadas con los conceptos y palabras conexas, y creando actividades que requieran razonar sobre el significado de palabras.

*La fuente: La Oficina de Educación del Estado de California "Ideas para Padres de California de la Iniciativa de Lectura 1996"*



*Nancy, Erica, Matthew, y Mark Wheeler*



## USE LA TV PARA APOYAR HÁBITOS BUENOS DE LECTURA

**S**i Ud. está preocupado acerca de la cantidad de televisión que mira su niño, acentúe los aspectos positivos de televisión que considera por usarlo para enriquecer el leer y las habilidades de comunicación. Aquí hay algunas ideas para cómo Ud. puede usar la televisión de una manera positiva.

- Limitar la cantidad de televisión que mira su niño. Decidir cuánto tiempo debe dedicarse y hacer a su niño guardar un registro de tiempo gastado en frente de la TV.
- Mire la televisión con su niño y hable acerca de lo que ustedes vieron.
- Servir como un ejemplo limitando la cantidad de televisión que mira usted mismo.
- Ponga tiempo aparte las veces cuando el TV se apaga y la familia entera pasa tiempo leyendo. Simplemente 15 o 20 pueden ser los minutos que la familia lee todos los días, o varias veces en una semana, puede hacer una diferencia enorme en las habilidades de un niño que lee.
- Practicar el mirar TV selectivamente. Antes de que la televisión se encienda, pida a su niño escoger los programas que él/ella quiere mirar y pida el dar a Ud. razones para las elecciones.
- Pedir a su niño el describir los caracteres favoritos de la TV y que le cuenten o escriban historias sobre ellos.
- Animar a su niño a mirar programas informativos apropiados para sus edades. Discutir temas interesantes y dirigir su niño a libros para más información.

*La fuente: La Asociación Internacional de Lectura*

## LEER ORALMENTE A NIÑOS DE TODAS LAS EDADES.

¡No pare de leer a sus niños



**UNAS IDEAS**

cuando ellos aprendan a

leer! Cuando

los niños

entran en la escuela y desarrollan habilidades independientes de lectura, el tiempo de la historia familiar frecuentemente disminuye—pero lectores jóvenes pueden aprender realmente aún más cuando los adultos continúan leyéndoles oralmente. Escucharle a Ud. leer historias y texto que son demasiado difíciles para la lectura independiente, su niño aprenderá a que las historias aún cuando son complejas toman forma, cómo autores usan palabras, y cuán fluídamente el adulto usa los sonidos.

*Ayudando a sus niños  
a llegar a ser  
lectores leyendo  
juntos*



## LECTURA FAMILIAR

# CONTINUAR APOYANDO A LECTORES MAYORES

**U**na vez que un modelo fuerte de la lectura se establece, su hija o hijo joven puede estar listo para embarcarse en un hábito de lectura que va a necesitar poco aliento. Continúe proveyendo acceso a libros y tomando el tiempo para hablar con su niño de sus lecturas puede ser todo lo que se necesita.

Para otros niños, sin embargo, no es fuera de lo normal el notar una pérdida de interés en leer o el oír las palabras, “No me gustan los libros. Yo no quiero leer.” Como un padre, Ud. sabe que la lectura es importante y Ud. quiere asegurarse que su niño crezca con la mayoría de las habilidades necesitadas para que triunfe. ¿Qué puede Ud. hacer?

### **CONTINÚE SIENDO UN EJEMPLO**

Deje que su niño lo vea a Ud. leer. Si adultos en el hogar no leen, los niños probablemente no van a recobrar el hábito de lectura. Esto es cierto si es que sus niños son pequeños o adolescentes.

### **PROVEER UNA VARIEDAD DE MATERIALES DE LECTURA**

Deje libros, revistas, y periódicos alrededor. Fíjese en los que desaparecen como una pista de lo que le es interesante a su niño. Aún los cómicos del Domingo ayudan para construir habilidades de lectura. No sea muy crítico si su niño lee un libro de bromas o una revista deportiva más bien que un clásico.

### **COMPARTA EL LEER LEYENDO ORALMENTE**

Los niños adultos aprenden y encuentran un gran placer cuando Ud. les lee oralmente, aún cuando ellos son suficientemente grandes para leer independientemente. Esto puede ser tanto interesante como fácil al hallar información en periódicos para compartir o puede usar algo más estructurado como el leer un libro favorito, capítulo-por-capítulo, a lo largo de la semana.

### **CREAR OPORTUNIDADES DE ESCOGER LIBROS**

Permita que su hijo o hija escoga su materia propia de lectura. Vaya a la biblioteca o curiosée en una librería juntos, pero vayan separados al hacer sus selecciones propias. Un certificado de regalo de librería es una manera bonita de decir, “Ud. escoge.” Nuevamente, no sea muy crítico con su niño acerca de sus selecciones.

### **CUÉNTALES SOBRE UN LIBRO QUE UD. DISFRUTÓ**

Encontrar un libro que le gustó cuando Ud. era un niño de su edad. Leer partes oralmente para dar a su niño un sabor del libro.

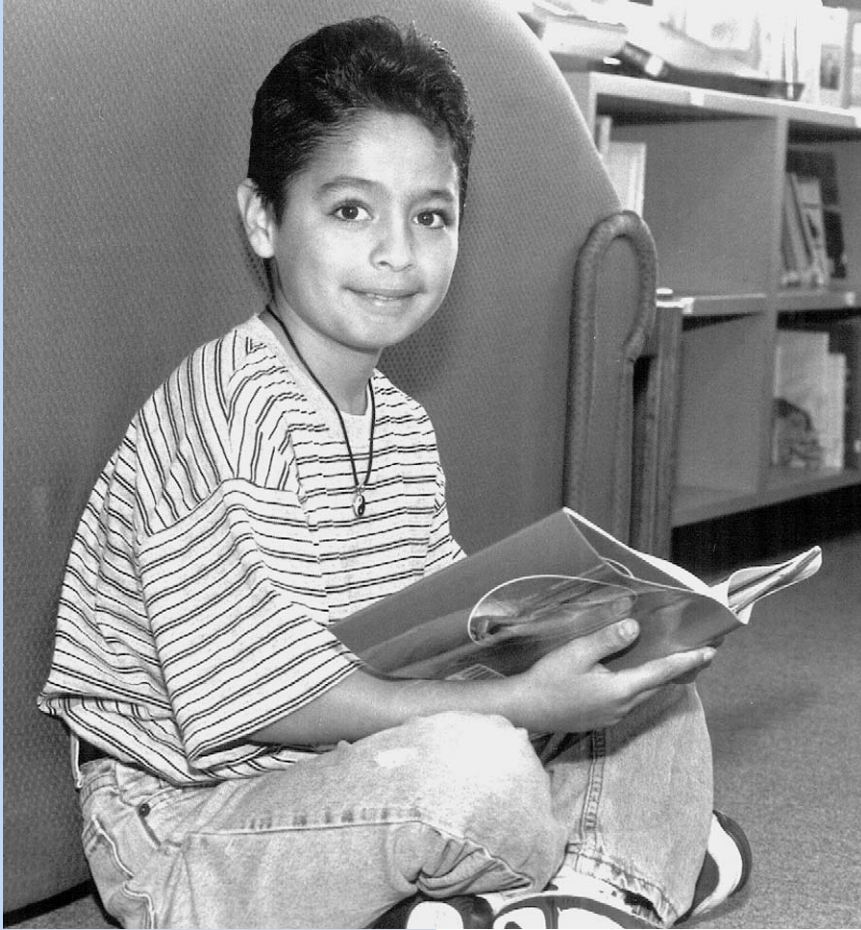
Hable acerca de él. Pida a su niño su opinión. O hable acerca de un artículo de revista o libro que usted mismo está leyendo.

### **AVERIGUAR QUÉ LEEN LOS AMIGOS**

En ciertas edades, los niños son más probables que lean un libro recomendado por un amigo que por un adulto. Arreglar los cambios



*Nancy Rogers-Zegarra  
y Allison Zegarra*



*Sergio Daniel Ochoa*

**LA AYUDA CON PALABRAS DIFÍCILES.** Anime a su niño a sonar palabras desconocidas



y tomar el tiempo para m o d e l a r cómo se ha hecho. Asegúrese que su niño no adivine las palabras pero “las figura.” Si el sonido es demasiado difícil o está ocasionando frustración, lo mejor es decir a su niño la palabra desconocida.

de libros o averigüe qué es lo que los amigos leen y busque esos libros en la biblioteca o librería.

**CONSTRUYA ALREDEDOR DE LOS INTERESES DE SU NIÑO**

Busque libros y otros materiales que caracteriza un equipo deportivo favorito, músico, o espectáculo de TV.

De una suscripción de regalo a una revista especial de interés. Comience con su niño una serie literaria de modo que ellos consiguen para saber de un carácter cuyas aventuras llevan varias ediciones. Leer un libro conectado con una película . Tratar un libro en casetes o un libro sobre disco CD.

*La fuente: La Lectura Es Fundamental, SA.*

## LAS IDEAS PARA FAMILIAS QUE LEEN

- **JUEGUE CONTANDO HISTORIAS ORALMENTE:** Comenzar con la Exageración como juegos orales rápidos. Cada jugador escoge un tema, por ejemplo, Yo soy tan alta que ... (Yo puedo caminar sobre el Edificio del Estado de Imperio). Los juegos orales consiguen poner a todos pensando, escuchando, y participando en su nivel propio.
- **LEER-Y-HACER EL TIEMPO:** Muestre a sus niños que leyendo no es simplemente un tema de escuela por proveer libros que los comprometen en actividades o proyectos divertidos. Pruebe libros de cocina, la ciencia experimenta, cómo-hacer, libros de artes, ideas deportivas, etc.
- **LOS JUEGOS DE TABLEROS PARA DAR PODER AL LEER:** Los juegos como Scrabble, Trivialidades, y Pictionary (todo lo cual tiene las versiones especiales para niños) ayuda a desarrollar vocabulario y habilidades fonéticas. Crea un sistema para marcar que permite jugadores de todas las edades una oportunidad justa.
- **EL TIEMPO INDEPENDIENTE DE LECTURA:** Esta es una oportunidad para un tiempo quieto juntos y para padres el modelar leyendo con una variedad de materias (revistas, periódicos, libros). Cada lector lee sosegadamente sus propios libros, mientras que no-lectores pueden mirar libros ilustrados.
- **TIEMPO DE HISTORIA O CUENTOS:** Tomen turnos de participación eligiendo libros para leer oralmente. Buscar libros que den las oportunidades para voces cómicas, el repiqueteo-en respuestas, o compartir el leer. Al comienzo puede contar la historia usted mismo con expresión y entusiasmo. Cuando los miembros de familia se sientan seguros, anímelos que ellos sean los actores. Tratar títeres o usar, sombreros, o disfraces. Colocar el ambiente con velas o música. Invitar efectos de sonidos como gimiendo, dando una pisada, o roncando. ¡Que sea una diversión!

## LEER A ALGUIEN Y LEER CON ALGUIEN.

Combinar lectura independiente (donde



su niño le lee a Ud.) y leyendo oralmente (donde Ud. le

lee a su niño) para conseguir lo máximo del tiempo que la familia pasa leyendo. Asegurarse que los libros que su niño le lee a Ud. están en el nivel adecuado; esto es, que ellos puedan ser leídos por su hijo o hija con una cantidad mínima de conflicto. Guarde libros más difíciles para leerlos oralmente.

## LA LECTURA DA IDEAS PARA OCASIONES ESPECIALES.

De un libro a su niño como un regalo de cumpleaños. De un libro a una biblioteca de escuela para marcar el cumpleaños de su niño. Pase un día lluvioso con “un libro lluvioso” con dibujos e historias sobre el tiempo lluvioso. Leer antes de vacaciones para conseguir una lista para las actividades y los planes que la familia desea disfrutar. Leer durante vacaciones. Escuchar libros sobre la cinta cuando Ud. va conduciendo en sus viajes. Hacer un libro sobre su familia y sus tradiciones festivas.

*Ayudando a sus niños  
a llegar a ser  
lectores leyendo  
juntos*



## LECTURA FAMILIAR

# UNA LISTA DE REVISIÓN PARA PADRES: AYUDAR A SU NIÑO A ESCUCHAR, HABLAR, LEER, Y ESCRIBIR

- Yo tomo tiempo para hablar con mi niño todos los días.
- Yo también tomo tiempo de participación para escuchar a mi niño y contestar esas preguntas incontables.
- Yo leo algo todos los días. A diario, Yo modelo para que mi niño vea que Yo consigo placer e información al leer.
- Yo tengo una tarjeta de biblioteca y llevo a mi niño a la biblioteca tan frecuentemente como sea posible. Ambos buscamos libros selectos para leer por nosotros mismos y para leer oralmente juntos en el hogar.
- Nosotros frecuentemente miramos libros juntos, cada uno de nosotros comparte lo que nosotros vemos y leemos.
- Nosotros tenemos un tiempo especial apartado para leer, que nosotros hacemos tan frecuentemente como nosotros podemos—todos los días si es posible y a veces muchas veces por día.
- Yo pido a mi niño contar historias y describir cosas que él/ella ha hecho o visto.
- Mido el tiempo que mi niño mira programas de televisión y que cuidadosamente selecciona y que Yo limito considerando de este modo que hay una abundancia de tiempo para leer.
- Nosotros hablamos de programas de TV y frecuentemente complementa lo que nosotros hemos visto sobre la TV con la lectura conexas.
- Nosotros jugamos juegos juntos, incluyendo las palabras y juegos orales.
- Cuando nosotros tomamos caminatas, nosotros hablamos antes de, durante, y después de nuestras excursiones para aumentar al máximo nuestro uso de palabra y del aumento y experiencias.
- Mi niño tiene un lugar especial para guardar todos sus libros, así como también esos que nosotros pedimos desde la biblioteca.
- Yo alabo a mi niño y sus esfuerzos de modo que él/ella tendrá confianza en sí mismo y se entusiasme sobre el estar aprendiendo nuevas experiencias.
- Yo aliento a mi niño a hacer cosas tan independientemente como le sea posible.
- Yo tomo tiempo para leer oralmente a mi niño cada día, tan frecuentemente como Yo puedo y cuando mi niño me lo pide, y Yo aliento a todos los miembros de mi familia a hacer lo mismo.

*La fuente: Mary Mastain y la Asociación de Lectura de California*

## RECURSOS PARA PADRES

**S**i desea más información acerca de actividades de lectura familiar, educación en lectura o estrategias para apoyar a su hijo a tener éxito en la lectura, usted encontrará de gran beneficio la siguiente lista de recursos. Las páginas sibernéticas con enfoque en lectura son un buen recurso de información para padres.

- *Un Niño se Hace Lector: Ideas Conprobadas por Estudios—Desde el Nacimiento a Edad Preescolar y Del Kinder Hasta el Tercer Grado*, por Bonnie B. Armbruster, Fran Lehr, y Jean Osborn (publicado en sep. del 2002). Estos dos excelentes folletos ofrecen consejos apropiados a la edad para los padres en cómo apoyar el desarrollo de la lectura en casa y reconocer actividades de edad preescolar, escuela primaria y guardería que guíen a los niños por el camino de la lectura. Ambos folletos pueden ser instalados de la página electrónica, [www.nifl.gov/partnershipforreading](http://www.nifl.gov/partnershipforreading). La información acerca de cómo ordenar copias impresas esta disponible en la red sibernética.
- *Aventuras con Libros* ([www.bookadventure.org](http://www.bookadventure.org)) es un programa de motivación gratis para niños desde el kinder hasta el grado 8. Los niños crean su propia lista de libros de títulos recomendados, toman exámenes de respuestas de múltiples opciones sobre los libros que han leído y obtienen puntos y premios por sus logros en la lectura.
- *Prepárate Para Leer* ([www.getreadytoread.org](http://www.getreadytoread.org)) es un sitio dedicado a asegurar que todos los niños en edad preescolar tengan las habilidades necesarias para aprender a leer cuando empiecen la escuela. Este sitio tiene juegos de lectura, métodos para evaluar, actividades para fundar habilidades tempranas en la lectura y recursos para padres.
- *Asociación Nacional de Educación* ([www.nea.org/parents](http://www.nea.org/parents)) ha dedicado una sección de su página electrónica para ayudar a los padres a involucrarse y a mejorar la educación de sus hijos.
- *Instituto Nacional de Literatura* ([www.nifl.gov](http://www.nifl.gov)) es una organización federal independiente que conduce un esfuerzo nacional a favor de la alfabetización en América en el siglo 21.
- *Reading Rockets* ([www.readingrockets.org](http://www.readingrockets.org)) es un sitio que provee información acerca de cómo poder ayudar a los niños que tienen dificultad con la lectura. Esta organización tiene una sección para padres de habla hispana ([www.colorincolorado.org](http://www.colorincolorado.org)), la cual esta también dedicada a ayudar a los niños a aprender a leer.
- *La Biblioteca del Condado de Sonoma* ([www.sonoma.lib.ca.us/kids.html](http://www.sonoma.lib.ca.us/kids.html)) tiene recursos para apoyar la lectura, listas de sugerencias de lectura para niños, un calendario de programas para niños que ofrecen las diferentes sucursales de la biblioteca a través del condado, y más. También hay un sitio disponible para adolescentes en [www.sonoma.lib.ca.us/teens.html](http://www.sonoma.lib.ca.us/teens.html).

*Ayudando a sus niños  
a llegar a ser  
lectores leyendo  
juntos*



## **LECTURA FAMILIAR**

### **SONOMA COUNTY BOARD OF EDUCATION**

Karen Bosworth  
Pat Hummel  
Jill Kaufman  
Katherine Kennedy  
John Musilli  
Ray Peterson  
David B. Wolf, Ph.D.



### **SONOMA COUNTY OFFICE OF EDUCATION**

*Carl Wong, Ed.D.,  
Sonoma County Superintendent of Schools*  
5340 Skylane Boulevard  
Santa Rosa, CA 95403  
(707) 524-2600  
[www.scoe.org](http://www.scoe.org)